

1.



Outils dont vous aurez besoin

IMPORTANT!

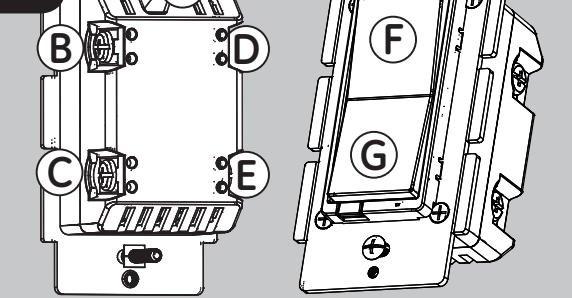
Pas plus de deux ventilateurs identiques pour un interrupteur intelligent. La charge résistive ne doit pas dépasser 2,5 ampère. **COMMANDES DU MOTEUR DU VENTILATEUR UNIQUEMENT** À utiliser uniquement avec un condensateur auxiliaire ou des moteurs à bague de déphasage pour ventilateurs.

Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouveau dispositif Z-Wave

- Mise en marche ou arrêt et ajustement de la vitesse de ventilation manuellement ou à distance au moyen de la télécommande Z-Wave.
- Peut être inclus dans de nombreux groupes et de nombreuses scènes.
- Peut être utilisé en installation unipolaire ou avec un ou deux interrupteurs supplémentaires Gédans des configurations de câblage à trois ou quatre voies.
- Palette d'interrupteur interchangeable - livré avec une palette blanche et une palette ormande pôle
- Se fixe sur une plaque murale décorative de taille standard pour des installations à compartiment unique (plaque murale non incluse).
- La DEL bleue indique l'emplacement de l'interrupteur dans une pièce sombre.
- Le Z-Wave est certifié pour un pairage simple et une domotique intégrée.
- Borne à vis - Nécessite des raccordements de câblage pour le fil sous tension, le fil à la charge, le fil neutre et le fil de mise à la terre. Un fil pendentif est requis pour une installation à trois ou quatre voies.
- Cet appareil Z-Wave possède des fonctions avancées qui vous permettent de personnaliser votre expérience. Ces fonctions ne peuvent être réglées que par une télécommande compatible avec la technologie Z-Wave qui prend en charge le diasse de commandes de configuration Z-Wave. Pour accéder à une liste complète des configurations, visitez le site suivant : www.bjysco.com/z-waveconf.

REMARQUE: Cet interrupteur commande le moteur du ventilateur uniquement; il ne commande pas le module d'éclairage qui pourrait faire partie de la commande de l'appareil. Dans le cas des ventilateurs avec module d'éclairage intégré, un second interrupteur doit être installé séparément pour assurer la commande directe de la charge d'éclairage. Pas plus de deux ventilateurs identiques pour un interrupteur. Assurez-vous que la charge totale du ou des ventilateurs branchés n'excède pas 2,5 ampère.

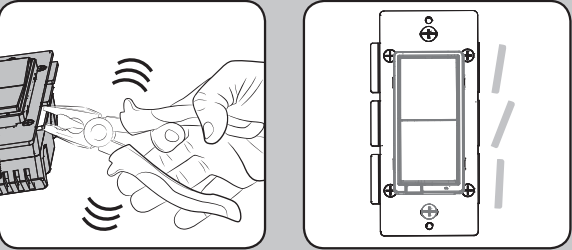
2.



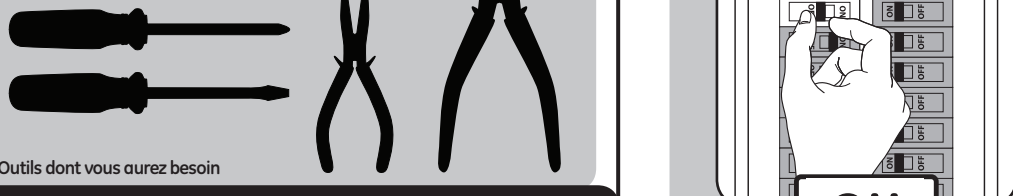
- A. Terre (neut/nu)
B. Charge (noir)
C. Ligne (noir)
D. Pendentif (Rogue/autre couleur)
E. Neutre (blanc)
F. Partie supérieure de l'interrupteur basculant - (Appuyez et relâchez pour mettre en marche le ventilateur; appuyez et maintenez enfoncée pour augmenter la vitesse)
G. Partie inférieure de l'interrupteur basculant - (Appuyez et relâchez pour arrêter le ventilateur; appuyez et maintenez enfoncée pour diminuer la vitesse)

Boîtiers à un, deux et trois compartiments

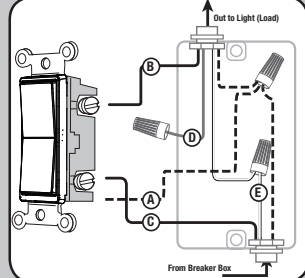
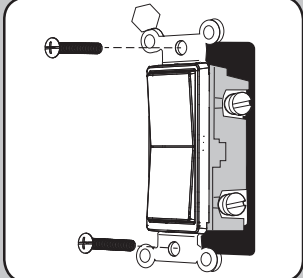
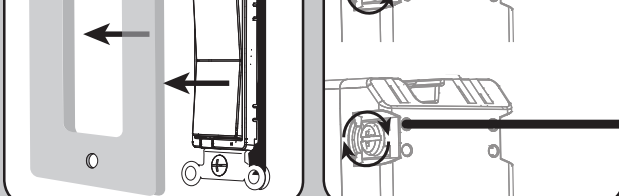
Au moment d'installer l'interrupteur mural du ventilateur sans fil dans des boîtiers constitués de plusieurs compartiments, il peut s'avérer nécessaire de rompre les languettes pointillées sur un côté de la bride avant ou les deux. Cela n'aura aucune incidence sur la valeur électrique nominale de l'interrupteur (voir les spécifications pour obtenir des détails).



3.



OU



AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Coupez l'alimentation dans le circuit de dérivation relatif à l'interrupteur et à l'appareil sur le panneau de branchement. Tous les branchements de câblage doivent être effectués HORS TENSION pour éviter de vous blesser ou d'endommager le dispositif. Ce dispositif est prévu pour une installation conforme au Code national de l'électricité et aux règlements locaux des États-Unis ou au Code canadien de l'électricité et aux règlements locaux du Canada. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'effectuer cette installation ou si vous ne vous sentez pas à l'aise pour l'accomplir, veuillez consulter un électricien qualifié.

Câblage des installations multi-interrupteurs

Pour les installations à trois voies, veuillez consulter le manuel des interrupteurs supplémentaires.

Câblage avec un seul interrupteur

Avant de commencer, vous pourriez vouloir changer la couleur de la palette pour harmoniser à votre plaque murale ou à la décoration. Veuillez passer à la section 5.

- Coupez l'alimentation au disjoncteur ou au coffret à fusibles.
- Coupez la plaque murale.
- Retirez les vis de montage de l'interrupteur.
- Retirez avec soin l'interrupteur de la boîte de jonction. NE débranchez PAS les fils.
- Il y a cinq bornes à vis sur l'interrupteur. Celles-ci sont indiquées.
A. TERRE (GROUND) — Fil vert/Fil nu
B. CHARGE (LOAD) — Fil noir (relé au ventilateur)
C. LIGNE (LINE) (sous tension) — Fil noir (relé à l'alimentation)
D. PENDENTIF (TRAVELER) — Fil rouge ou d'une autre couleur (uniquement pour les installations à trois voies)
E. NEUTRE (NEUTRAL) — Fil blanc

Faites correspondre ces bornes à vis avec les fils reliés à l'interrupteur existant.

- Retirez les fils de l'interrupteur existant. Prenez soin de marquer les

fils selon leurs raccordements antérieurs aux bornes.

Notez les renseignements importants relatifs au câblage

IMPORTANT! Cette commande de ventilateur est conçue pour et doit être utilisée uniquement avec du fil en cuivre.

Exigences en matière de calibre de fil

Utilisez des fils de calibre 14 AWG ou de calibre supérieur, adaptés à des températures d'au moins 80 °C, pour les raccordements du fil sous tension, du fil à la charge, du fil neutre, du fil de mise à la terre et du fil pendentif.

Longueur de fil à dénuder

- Pour les fixations aux bornes à vis, dénudez l'isolant sur 1 po (25 mm).
- Pour les fixations utilisant les orifices du boîtier, dénudez l'isolant sur 5/8 po (16 mm).
UL précise que le couple de serrage des vis est de 14 kgf/cm (12 lbf·po).
- Raccordez le fil de mise à la terre vert ou en cuivre nu à la borne de mise à la terre (GROUND).
- Raccordez le fil noir relié à l'appareil d'éclairage à la borne marquée CHARGE (LOAD).
- Raccordez le fil noir relié au panneau de branchement électrique (sous tension) à la borne marquée LIGNE (LINE).
- Raccordez le fil blanc à la borne neutre (NEUTRAL) (utilisez le fil de connexion inclus au besoin).

REMARQUE: La borne du fil pendentif est seulement utilisée pour le câblage à trois ou quatre voies et doit rester isolée si la commande de ventilateur est installée dans un système à deux voies (un interrupteur et une charge).

- Insérez la commande de ventilateur dans la boîte de jonction en prenant soin de ne pas pincer ou écraser les fils.
- Fixez la commande de ventilateur sur la boîte à l'aide des vis fournies.

- Installez la plaque murale.
- Rétablissez l'alimentation dans le circuit, au coffret à fusibles ou au disjoncteur, et mettez le système à l'essai.

Fonctionnement de base

Remarque: Avant de commencer, le ventilateur doit être réglé à la

vitesse élevée, position « HIGH », à l'aide de la chaîne.

Le ventilateur branché peut alors être mis à la position marche ou arrêt et la vitesse ajustée de deux façons différentes :

- Manuellement, à partir de l'interrupteur basculant du panneau avant de la commande de ventilateur.
- À distance, à l'aide de la télécommande Z-Wave.

Commande manuelle

- Pour mettre le ventilateur branché à la position MARCHÉ : Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur basculant, et relâchez-la.

REMARQUE: Le ventilateur retourne à la dernière vitesse réglée par la commande de ventilateur. Réglez par défaut - Élevé (High)

- Pour mettre le ventilateur branché à la position ARRÊT : Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur basculant, et relâchez-la.

Réglage de la vitesse du ventilateur

Le voyant à DEL confirme les réglages du ventilateur en respectant une série de clignotements.

Vitesse faible (LOW) - La DEL clignote toutes les deux secondes pendant 10 secondes.

Vitesse moyenne (MEDIUM) - La DEL clignote toutes les secondes pendant 10 secondes.

Vitesse élevée (HIGH) - La DEL clignote toutes les demi-secondes pendant 10 secondes.

- Pour diminuer la vitesse du ventilateur : Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur basculant, et maintenez-la enfoncée.

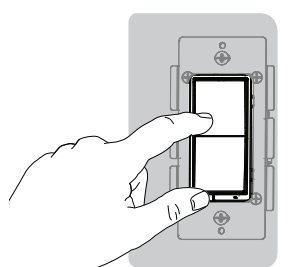
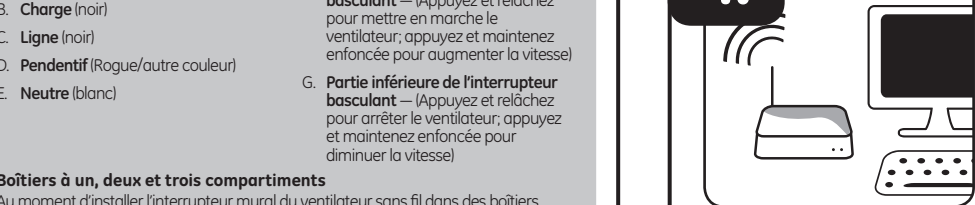
- Pour augmenter la vitesse du ventilateur : Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur basculant, et maintenez-la enfoncée.

Désactivation/activation de la DEL

- Appuyez trois (3) fois sur la partie supérieure de l'interrupteur, puis enfoncez et relâchez rapidement la partie inférieure une (1) fois.

- Répétez pour désactiver/activer la DEL.

4.



Ajoutez votre appareil à un réseau Z-Wave

- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave pour ajouter l'appareil au réseau Z-Wave.
- Une fois que le contrôleur est prêt à ajouter votre appareil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur intelligent de commande du ventilateur et relâchez-la afin d'ajouter votre appareil au réseau.

Veuillez consulter le manuel du contrôleur pour obtenir des instructions.

Vous avez maintenant le contrôle absolu sur la mise en marche, l'arrêt ou le réglage de la vitesse de votre ventilateur en fonction des groupes, des scènes, des horaires et des automatisations interactives programmés par votre contrôleur.

Si votre contrôleur certifié Z-Wave a une fonction d'accès à distance, vous pouvez maintenant contrôler votre appareil d'éclairage à l'aide de vos appareils mobiles.

Pour retirer ou réinitialiser un appareil

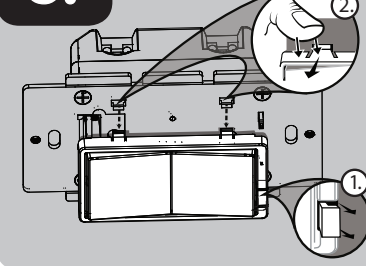
- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave pour retirer un appareil du réseau Z-Wave.
- Une fois que le contrôleur est prêt à retirer votre appareil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur basculant intelligent sans fil et relâchez-la afin de retirer votre appareil du réseau.

Pour rétablir les configurations usine de votre interrupteur :

Appuyez rapidement trois (3) fois sur le bouton de mise en marche (partie supérieure), puis appuyez immédiatement trois (3) fois sur le bouton d'arrêt (partie inférieure). Le témoin DEL clignotera marche/arrêt 5 fois lorsque l'opération est effectuée avec succès.

REMARQUE: Cette étape ne doit être effectuée qu'en cas de perte du contrôleur principal du réseau ou s'il est rendu inutilisable.

5.



Le détecteur supplémentaire GE est nécessaire pour les installations multi-interrupteurs à trois ou quatre voies.

Raccorder la borne du fil pendentif de ce détecteur à un détecteur standard qui n'est pas de marque GE entraînera des dommages ou altèrera son fonctionnement. Dans le cas où ce détecteur fait partie d'une installation multi-interrupteurs à trois ou quatre voies, ne raccordez pas le fil pendentif ou ne le mettez pas sous tension tant que les détecteurs complémentaires GE ne sont pas correctement installés. Pour plus de renseignements sur les installations à trois ou quatre voies, consultez le manuel ou le guide d'installation rapide livré avec le détecteur supplémentaire GE.

Pour changer la couleur de la palette

Cette étape est facultative. Avant de commencer, vous pourriez vouloir changer la couleur de la palette pour l'harmoniser à votre plaque murale ou à la décoration.

- Soulevez la languette à la base de la palette.
- Enfoncez les languettes latérales une après l'autre pour libérer la palette. Soulevez le couvercle et retirez-le.
- Placez simplement la nouvelle palette sur la commande de ventilateur et insérez la languette à la base de la palette et les languettes latérales dans les fentes, puis enclenchez la palette.

Une fois cette étape terminée, revenez à la section 3.



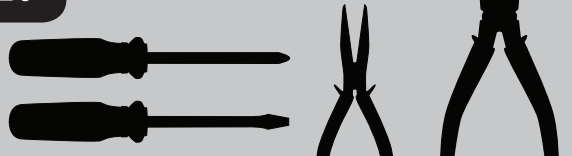
INTEROPÉRABILITÉ ENTRE LES DISPOSITIFS Z-WAVE

Ce produit peut être utilisé dans un réseau Z-Wave avec d'autres appareils certifiés Z-Wave produits par d'autres fabricants et d'autres applications. Tous les nœuds fonctionnant sans pile ou sein du réseau jouent le rôle de répéteurs, quel que soit le fournisseur, afin de relever la fiabilité du réseau.

Ce dispositif prend en charge la classe de commandes Association (trois groupes)

- Association Group 1 supports Lifetime, Switch Multilevel Report
- Le groupe d'association 2 prend en charge le réglage de base et son commandé par une pression du bouton de marche et d'arrêt par la charge locale
- Le groupe d'association 3 prend en charge le réglage de base et est commandé par une double pression du bouton ON ou OFF (marche ou arrêt)
- Chaque groupe d'association prend en charge un total de cinq (5) nœuds

1.



Herramientas necesarias

¡IMPORTANTE!

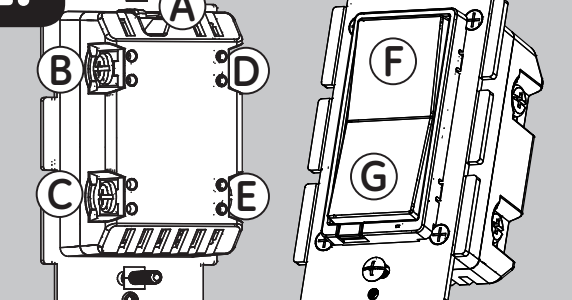
No más de dos ventiladores idénticos por interruptor inteligente. No deberá superar los 2,5 Amp de carga resistiva. **CONTROLA SOLAMENTE EL MOTOR DEL VENTILADOR.** Usar únicamente en ventiladores de techo con motores con capacitores divididos o de polos sombreados.

Características principales de su nuevo dispositivo Z-Wave

- ENCENDIDO/APAGADO y regulador de velocidad, manual o remoto, a través del controlador Z-Wave.
- Se puede incluir en varios grupos y escenas.
- Se puede utilizar en una instalación monofásica o hasta con dos interruptores auxiliares G en configuraciones de cableado de 3 o 4 vías.
- Interruptor de paleta intercambiable: el paquete incluye paleta blanca y marrón claro.
- Se requiere una placa de pared decorativa estándar para instalaciones de conexión simple (placa de pared no incluida).
- Un LED azul indica la ubicación del interruptor en habitaciones oscuras.
- Z-Wave está homologado para sincronización simple y automatización integrada del hogar.
- Instalación de terminales de tornillo: se requiere de conexiones de cables para Line (Hot) (línea [con corriente]), Load (carga), Neutral (neutro) y Ground (tierra). Se requiere un cable puente para instalaciones de 3 o 4 vías.
- Este dispositivo Z-Wave cuenta con características avanzadas que le permiten personalizar su experiencia. Estas características solo pueden ser ajustadas por medio de un controlador habilitado por Z-Wave que sea compatible con la clase de comandos de configuración de Z-Wave. Consulte la lista integral de configuraciones ajustables en www.bjysco.com/z-waveconf.

NOTA: el interruptor solo controla el motor del ventilador, no los dispositivos de iluminación que pueden ser parte de dicho control. Si el ventilador cuenta con una lámpara integrada, será necesario instalar un segundo interruptor por separado para controlar la carga de la luz directamente. Un interruptor solo podrá controlar un máximo de dos ventiladores idénticos. La carga total del ventilador o ventiladores no deberá ser superior a 2,5 A.

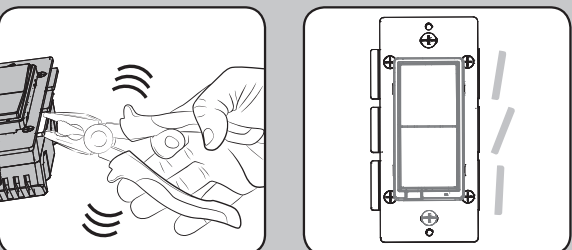
2.



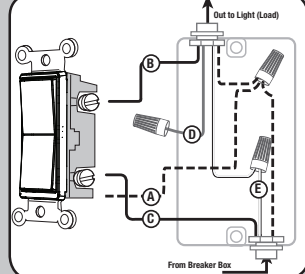
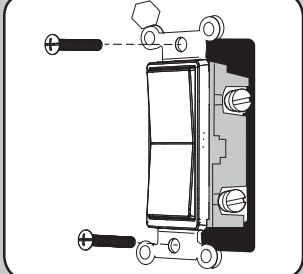
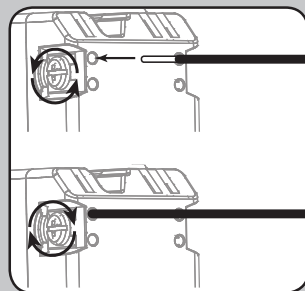
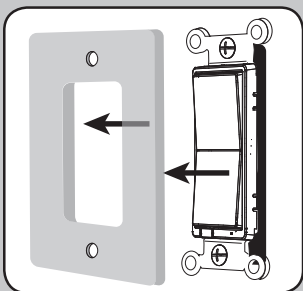
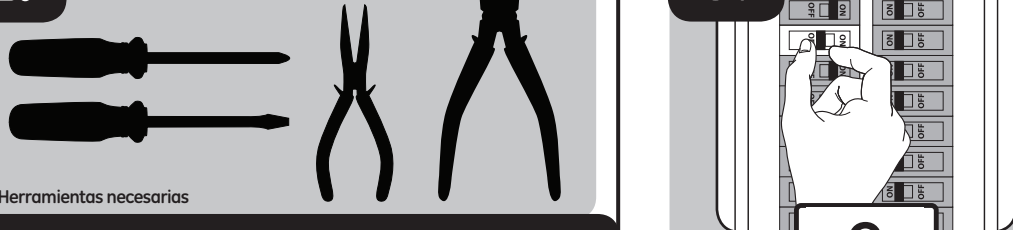
- A. Ground (tierra, verde/pelado)
B. Load (carga, negro)
C. Line (línea, negro)
D. Traveler (puente, rojo/otro)
E. Neutral (blanca)
F. Botón superior basculante: presione y suelte para encender el control del ventilador y presione sin soltar para aumentar la velocidad.
G. Botón inferior basculante: presione y suelte para apagar el control del ventilador y presione sin soltar para disminuir la velocidad.

Cajas para conexión simple, doble y triple

Al instalar el control de pared para ventiladores inteligente en cajas para conexión múltiple, puede que sea necesario quitar uno o ambos lados de las presillas con muescas de la horquilla frontal. Esta acción no afectará la especificación eléctrica del interruptor (lea las especificaciones para obtener más detalles).



3.



ADVERTENCIA: DESCARGA ELÉCTRICA

Interrumpa el suministro de corriente del circuito de derivación del interruptor y del artefacto en el panel de servicio. Todas las conexiones de cableados deben realizarse con el SUMINISTRO DE CORRIENTE INTERRUPTIDO para evitar lesiones personales o provocar daños al interruptor. Este dispositivo está diseñado para la instalación conforme al Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en EE. UU. o el Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en Canadá. Si no está seguro o tiene dudas sobre cómo realizar la instalación, contacte a un electricista profesional.

Cableado de interruptores múltiples

Para instalaciones de 3 vías, consulte el manual sobre interruptores auxiliares.

Cableado del interruptor monofásico

Antes de comenzar, tal vez necesite cambiar el color de la paleta para que combine con la placa o la decoración de la pared. Continúe con la sección 5.

- Interrumpa el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos.
- ¡IMPORTANTE!** Antes de continuar, compruebe que se haya INTERRUPTIDO la alimentación eléctrica a la caja del interruptor.

- Quite la placa de pared.
- Quite los tornillos de montaje del interruptor.
- Retire el interruptor de la caja. NO desconecte los cables.
- Hoy hasta cinco terminales de tornillo en el interruptor; están marcados de la siguiente manera:
A. GROUND (Tierra: verde/pelado)
B. LOAD (Carga: negro [conectado al ventilador])
C. LINE (Hot) (Línea [con corriente]): negro [conectado al suministro eléctrico]
D. TRAVELER (Puente: rojo/otro [solo en instalaciones de 3 vías])
E. NEUTRAL: blanco

Hago corresponder estos terminales de tornillo con los cables conectados al interruptor existente.

- Desconecte los cables del interruptor existente. Tome la precaución de rotular los cables según la conexión anterior al terminal.

Observe la siguiente información importante sobre el cableado

¡IMPORTANTE! Este control de ventilador ha sido clasificado para uso exclusivo con cables de cobre y está diseñado específicamente para ese tipo de cable.

Requisitos de calibre del cableado

Use cables de 14 AWG o superior que sean adecuados para una temperatura de al menos 80 °C para suministrar de las conexiones Line (Hot) [Línea [con corriente]], Load (carga), Neutral (neutro), Ground (tierra) y Traveler (puente).

Longitud de cable sin aislamiento

- Para conectar en terminales de tornillo: pelar 1 pulgada (25 mm) del aislamiento.
- Para conectar utilizando los orificios del recinto: pelar 5/8 de pulgada (16 mm) del aislamiento. La norma de UL especifica que el par de apriete de los tornillos debe ser de 14 kgf·cm (12 lbf·in).
- Conecte el cable de cobre verde o pelado de conexión a tierra al terminal GROUND (tierra).
- Conecte el cable negro que va al dispositivo de iluminación al terminal marcado LOAD (carga).
- Conecte el cable negro que viene del panel de servicio eléctrico (Hot) [con corriente] al terminal marcado LINE (línea).
- Conecte el cable blanco al terminal neutral (use el cable del puente incluido, de ser necesario, de ser necesario).

NOTA: el terminal puente solo se usa para el cableado de 3 o 4 vías y deberá permanecer aislado si el control del ventilador se instala en un sistema de 2 vías (un interruptor y una carga).

- Introduzca el control del ventilador en la caja del interruptor, teniendo cuidado de no comprimir o presionar los cables.
- Asegure bien el control del ventilador a la caja por medio de los tornillos provistos.
- Instale la placa de pared.

- Reanude el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos y pruebe el sistema.

Funcionamiento básico

Nota: Antes de comenzar, debe colocar el ventilador en la posición "VELOCIDAD ALTA" por medio de la cadena de cambio de velocidades del ventilador.

El ventilador conectado se puede encender o apagar y regular las velocidades de dos formas:

- De manera manual, desde el panel frontal del control del ventilador incorporado en la pared
- De manera remota, con el controlador Z-Wave.

Control manual

- Para ENCENDER el ventilador conectado: pulse y suelte la parte superior del interruptor basculante.

NOTA: el ventilador regresará al último ajuste de velocidad del control del ventilador.

Configuración predeterminada: ALTA.

- Para APAGAR el ventilador: pulse y suelte la parte inferior del interruptor basculante.

Ajuste de la velocidad del ventilador

El indicador LED confirma cuál es la velocidad del ventilador según el tipo de parpadeo.

BAJA: la luz LED parpadeará cada 2 segundos durante 10 segundos

MEDIA: la luz LED parpadeará cada segundo durante 10 segundos

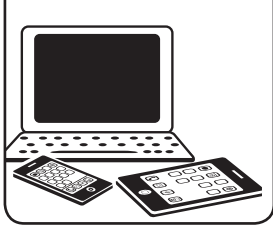
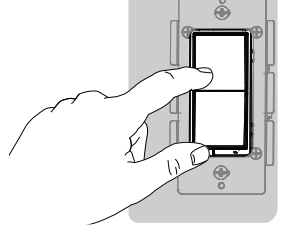
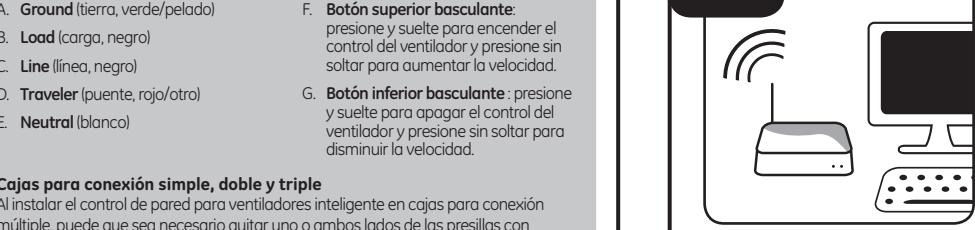
ALTA: la luz LED parpadeará cada medio segundo durante 10 segundos

- Para disminuir la velocidad del ventilador: presione sin soltar el interruptor basculante inferior.
- Para aumentar la velocidad del ventilador: presione sin soltar el interruptor basculante superior.

Deshabilitar/habilitar las luces LED

- Pulse hacia ARRIBA tres (3) veces y luego pulse y suelte rápidamente hacia ABAJO una (1) vez.
- Repta el procedimiento para deshabilitar/habilitar las luces LED.

4.



Agregar su dispositivo a una red Z-Wave

- Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave homologado para agregar un dispositivo a la red Z-Wave.
- Una vez que el controlador esté listo para agregar su dispositivo, presione y suelte la parte superior o inferior del interruptor de control del ventilador inteligente (basculante) para agregarlo a la red.

Consulte el manual de referencia del controlador para obtener instrucciones.

Ahora tiene control total para ENCENDER/APAGAR el aparato y regular la velocidad del ventilador según los grupos, escenas, horarios y automatizaciones interactivos que su controlador programó.

Si su controlador Z-Wave homologado cuenta con acceso remoto, ahora podrá controlar el accesorio desde dispositivos móviles.

Quitar y restablecer el dispositivo

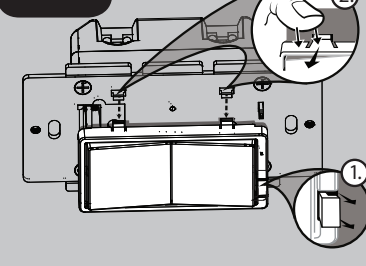
- Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave homologado para quitar un dispositivo de la red Z-Wave.
- Una vez que el controlador esté listo para quitar su dispositivo, presione y suelte la parte superior o inferior del interruptor inalámbrico inteligente (basculante) para quitarlo de la red.

Restablecer los ajustes de fábrica del interruptor

Presione rápidamente el botón superior ON tres (3) veces y luego presione de inmediato el botón inferior OFF tres (3) veces. La luz LED parpadeará ON/OFF 5 veces cuando se haya completado el proceso de forma exitosa.

NOTA: realice esta acción solo en caso de que falte el controlador principal de su red o que no funcione.

5.



Para instalaciones de varios interruptores de 3 o 4 vías se requieren interruptores auxiliares GE.

La conexión del terminal puente de este interruptor a un interruptor estándar que no sea de GE producirá daños o un mal funcionamiento. Si este interruptor es parte de una instalación de varios interruptores de 3 o 4 vías, no conecte el cable puente ni suministre electricidad hasta que los interruptores auxiliares GE estén instalados correctamente. Para obtener más información sobre instalaciones de 3 o 4 vías, consulte el manual o la guía rápida que viene con el interruptor auxiliar GE.